

## Ärztenservice

Um Ärzte zu entlasten, helfen wir deren Patienten dabei, einen Schwerbehindertenausweis, Erwerbsunfähigkeitsrente oder andere staatliche Leistungen zu beantragen.

Denn die Kompetenzen/Fähigkeiten der Ärzte liegen im medizinischen Bereich, und sie brauchen sich nicht mit lästigem Schreibkram zu befassen.

## Behörden-Support

Wir bieten den Bürgern Hilfe bei Behördengängen und beim Ausfüllen von Formularen an.

Gleichzeitig dienen wir den Behörden unsere Hilfe und Mitwirkung beim Umgang mit türkischen Mitbürgern an, wodurch sprachliche Barrieren erheblich reduziert werden. Zudem werden Missverständnisse und Konflikte vermieden.

So kommen die Bürger schneller an ihr Recht, und die Behörden sind entlastet.

### Hinweis:

Wir machen keine Rechtsberatung. Dafür stehen im Zweifel Anwälte als Kooperationspartner zur Verfügung.

Viele Dienstleistungen unseres Vereins sind für Mitglieder kostenlos. Nichtmitglieder können unsere Dienste nach der Gebührenliste in Anspruch nehmen.

**mehr Informationen  
unter  
[www.turk-hak.com](http://www.turk-hak.com)**

## Übersetzungen/Dolmetscherdienste

Wir stehen allen Personen sowie Behörden und Gerichten für Dolmetschertätigkeiten (Deutsch-Türkisch/Türkisch-Deutsch) jeder Zeit zur Verfügung.

Unsere Übersetzungen und Beglaubigungen von Dokumenten werden von einem vereidigten Dolmetscher und Übersetzer ausgeführt und amtlich anerkannt.

Insbesondere weisen wir darauf hin, dass unser zugelassener Dolmetscher und Übersetzer sowohl mit der deutschen als auch mit der türkischen Rechtssprache gut vertraut ist. Daher können wir auch Übersetzungen auf Interferenzfehler überprüfen.

### Impressum

Türk-Hak e.V.  
V.i.S.d.P: Mustafa Hafizogullari  
Am Alten Sportplatz 1d  
45770 Marl  
Telefon: 0 23 65 - 9 32 60  
Fax : 0 23 65 - 9 32 62  
Internet: [www.turk-hak.com](http://www.turk-hak.com)  
E-Mail: [info@turk-hak.com](mailto:info@turk-hak.com)

Notizen oder Werbung:

---

# Türk - hak

BürgerService

---

**Geldwerte Informationen und mehr!**

- \* Behörden-Support
- \* Übersetzungsservice
- \* Dolmetscherdienste
- \* Ärzteservice
- \* Geldwerte Informationen

Liebe Bürgerin, lieber Bürger,

der Verein TÜRK-HAK e.V. setzt sich für die Rechte von Bürgern ein und bietet ihnen bei der Lösung von Problemen seine Unterstützung an.

Mit Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage haben Willkür und Eigeninteresse der Banken, Versicherungen, Städte und vieler anderer Institutionen zugenommen.

Der Einzelne ist oft nicht in der Lage, sich bei diesen durchzusetzen.

Seit Jahren hat TÜRK-HAK e.V. einem kleinen Personenkreis effektiv geholfen. Nun haben wir uns soweit etabliert, dass wir allen betroffenen Bürgern unsere Unterstützung anbieten können.

Unsere Hilfe kann unter anderem in folgenden Bereichen von allen Bürgern in Anspruch genommen werden:

- \* Ausfüllen von Formularen und Anträgen für Behörden,
- \* Hilfe bei Problemen mit Versicherungen, Behörden, Banken und Ähnlichen,
- \* Übersetzungen und Dolmetschen Türkisch-Deutsch, Deutsch-Türkisch,
- \* Überprüfung von Übersetzungen auf Interferenzfehler,
- \* Informationen über Rente, Schwerbehinderung, MPU, Hauskauf und Bauen, Arbeitslosen-, Pflege- und Wohngeld sowie andere staatliche Hilfen,
- \* Informationen über Hauskauf und Bauen,
- \* aktuelle Verbraucherinformationen.

Einige der aufgeführten Aktivitäten sollen zur Entlastung von Behörden und Ärzten beitragen. Daher bieten wir auch diesen unsere Unterstützung an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mustafa Hafizogullari

TÜRK-HAK e.V.



## Ihr gutes Geld

Es gibt viele staatliche Gelder, die Sie bei Erfüllen der gesetzlichen Voraussetzungen erhalten. Sie müssen jedoch aktiv werden und die entsprechenden Anträge stellen.

Wenn Sie bei Türk-Hak e.V. Mitglied werden, informieren wir Sie regelmäßig über vorhandene und zukünftige staatliche Hilfen.

## Hilfen für Geringverdiener

Viele Bürger wissen nichts von den unten aufgeführten staatlichen Hilfen und nehmen sie deshalb nicht in Anspruch:

### Arbeitslosengeld II

Wer eine gering bezahlte Beschäftigung ausübt, hat unter Umständen auch Anspruch auf Arbeitslosengeld II. Etwa drei Millionen Menschen machen von diesem Recht aber keinen Gebrauch.

### Wohngeld

Hausbesitzer haben unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf Wohngeld. Dass sie Mieter haben, ist dabei kein Hindernis.

### Schwangerschaftszuschuss

Um den Schwangerschaftszuschuss zu bekommen, muss der Antrag in den ersten Monaten der Schwangerschaft gestellt werden. Familien, die von Hartz IV leben, können von der Arbeitsagentur zusätzliche Hilfen bekommen.

### Kindergeld und Kindergeldzuschlag

Eltern haben für Kinder, die älter als 18 sind und keine Schule besuchen, Anspruch auf Kindergeld. Eltern mit geringem Einkommen können Kindergeldzuschlag beantragen.

## Zusatzgeld zur Pflege

Pflegegeldberechtigte haben Anspruch auf eine Einmalzahlung von bis zu 1.470,00 • pro Jahr.

## Schwerbehindertenausweis

Es ist sehr wichtig, unverzüglich den Antrag auf einen Schwerbehindertenausweis stellen, wenn eine erhebliche gesundheitliche Störung vorliegt. Mit einem Schwerbehindertenausweis hat man folgende Vorteile:

- \* steuerliche Erleichterungen,
- \* Vorteile am Arbeitsplatz und beim Kündigungsschutz,
- \* früherer Eintritt in die Rente,
- \* günstigere Voraussetzungen zur Anerkennung einer Erwerbsunfähigkeitsrente,
- \* Beitragsnachlass bei Autoversicherungen,
- \* Sind Buchstaben im Ausweis eingetragen, so erhalten Sie Ermäßigungen und Befreiungen:  
“G” Kraftfahrzeugsteuerermäßigung,  
“aG” Kraftfahrzeugsteuerbefreiung und Parkerleichterung,  
“RF” Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren,  
“H” Möglichkeit der Beantragung von Pflegegeld.

## Pflegegeld

Wer kranke Angehörige pflegt, kann bei der Krankenkasse Pflegegeld beantragen. Je nach dem Grad der Schwere der Krankheit können dies 205,-/ 410,- oder 665,- Euro sein.

Auch für Schwerhörige und Menschen mit schwerer Sehbehinderung ist es möglich, Hilfen vom Staat zu bekommen.

**Haben Sie noch Fragen? Dann kommen Sie zu uns!**

### Unsere Sprechstunden

Mitglieder jederzeit nach telefonischer Vereinbarung über die Mitgliederhotline

Für Nichtmitglieder

sonntags 10.00 bis 18.00 Uhr (ohne Termin)

wochentags Termine nach Vereinbarung

☎ 02365/9 32 60 Mustafa Hafizogullari

☎ 02361/90 55 35 Uwe Rüding